



ITU - REGIONAL
RADIOCOMMUNICATION SEMINAR

For the Americas

11 - 15 September 2017
Lima, Peru

www.itu.int/go/ITU-R/seminars



Publicaciones de Servicio de la UIT (Servicio Marítimo) y sistema de información en línea

MARS

(Sistema de Acceso y Extracción en el Servicio
Móvil Marítimo)



Organization of
American States



Organized by:



90th Anniversary
CCIR/ITU-R Study Groups
(1927-2017)



Presentación

- ❑ Artículo 20 del Reglamento de Radiocomunicaciones (**RR**) – Publicaciones de Servicio de la UIT (servicio marítimo) y sistema de información en línea (MARS).
- ❑ **Publicaciones de Servicio de la UIT (servicio marítimo)**
 - Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV).
 - Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones de las identidades del servicio móvil marítimo (Lista V).
 - Manual para uso de los servicios móvil marítimo y móvil marítimo por satélite.
- ❑ Notificación a las Publicaciones de Servicio (servicio marítimo).
- ❑ Obligación de llevar a bordo las Publicaciones de Servicio (servicio marítimo) (Apéndice 16).
- ❑ **MARS** (Sistema de Acceso y Extracción en el Servicio Móvil Marítimo).
 - Índice, ejemplos.
- ❑ **Observaciones finales**



Artículo 20 del Reglamento de Radiocomunicaciones (RR) Publicaciones de Servicio de la UIT (servicio marítimo)

- Las Publicaciones de Servicio (servicio marítimo) son editadas por la UIT de conformidad con las disposiciones 20.7, 20.8 y 20.14 del Reglamento de Radiocomunicaciones (RR). Estas publicaciones son:



Lista IV – Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales



Lista V – Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo



Manual para uso de los servicios móvil marítimo y móvil marítimo por satélite



Artículo 20 del Reglamento de Radiocomunicaciones (RR) Sistema de información en línea del servicio marítimo de la UIT

- ❑ El sistema de información en línea (MARS) del servicio marítimo está disponible de conformidad con la disposición 20.14A



Sistema de Acceso y Extracción en el Servicio Móvil Marítimo (MARS)

<http://www.itu.int/ITU-R/go/mars/es>

- ❑ Las Publicaciones de Servicio de la UIT (servicio marítimo) y MARS se han diseñado y estructurado para proporcionar información:
 - considerada esencial para el funcionamiento adecuado y seguro de los servicios de radiocomunicaciones; y
 - a fin de ayudar a mejorar la seguridad marítima.



Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV)

- El Nomenclátor es una publicación de servicio elaborada y editada una vez cada dos años por la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), con arreglo a la disposición número 20.7 del Reglamento de Radiocomunicaciones (RR).
- Este Nomenclátor consta de dos partes: Un folleto incluye, entre otra información, el Prefacio a la Lista y los Cuadros de Referencia. La segunda parte es un CD-ROM que contiene todas las estaciones costeras y estaciones de servicios especiales, notificadas a la UIT, y otra información marítima conexas.
- La información publicada en este Nomenclátor se basa en los datos proporcionados por las Administraciones de sus Estados Miembros a la UIT.
- Los cambios de la información operacional y de las características de las estaciones contenidas en este Nomenclátor deben ser notificados inmediatamente a la Oficina de Radiocomunicaciones (BR) por las administraciones, como se indica en la disposición número 20.16 del RR.
- Todas las actualizaciones notificadas están disponibles en la página web BR MARS, semanalmente.



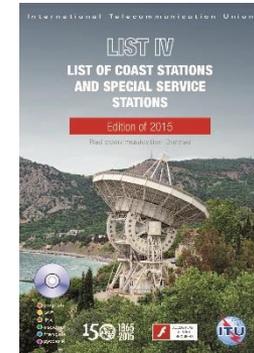
Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV)

☐ Folleto:

- Prefacio en los seis idiomas de trabajo de la UIT.
- Estaciones costeras que participan en los servicios NAVTEX (coordinados por la Organización Marítima Internacional (OMI)).
- Planes de adjudicación para los canales nacionales en el sistema de llamada selectiva digital (LLSD) en las bandas 435–526,5 kHz y 1606,5–2160 kHz en la Región 1.
- Etc.

☐ CD-ROM (Información notificada a la BR):

- En formato PDF:
 - ✓ Estaciones costeras que participan en la escucha de las frecuencias de ondas hectométricas, decamétricas y métricas utilizando técnicas de llamada selectiva digital.
 - ✓ Estaciones que transmiten asesoría médica.
 - ✓ Centros de Coordinación de Salvamento (RCC, MRCC, JRCC ...).
 - ✓ Estaciones costeras que transmiten a los barcos avisos de navegación y meteorológicos así como información urgente (MSI).
 - ✓ Estaciones piloto y portuarias.
 - ✓ Estaciones terrenas costeras.
 - ✓ Estaciones costeras que proporcionan servicios de correspondencia pública.



Ejemplo de datos publicados en el Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV)

ARG - Argentina

ALMIRANTE ZAR RADIO

Admin./Geo.Area symbol: ARG **MMSI:** **Services:** CP

Services

CP - Public correspondence service

Address : TF : +54 2965 423079 int. 8632/8650 **Nature of Service :** CR
Num. Notes : CP2 CP7 CP8
Remarks :
Charge Notes :
Sea Areas :

Call Sign	Sel Call	MMSI	Longitude	Latitude	Priority	Tx Freq.	Unit	Rx Freq.	Channel	Emission Class	Freq. Band	Tx Power	Tx Hrs	Watch Hours	Remote Name	Num. Note	Remarks
LOW			058°41'40"W	34°24'25"S		2182	K	2182		J3E	MF	1		H24			
LOW			058°41'40"W	34°24'25"S	Y	3023	K	3023		J3E	HF	1		H24			
LOW			058°41'40"W	34°24'25"S	Y	5680	K	5680		J3E	HF	1		H24			

ARGENTINA RADIO

Admin./Geo.Area symbol: ARG **MMSI:** 007010111 **Services:** DSC-WATCH CP

DSC-WATCH - Watch-keeping using digital selective calling techniques

Address : TF : +54 11 54538400 **Num. Notes :**
FAX : +54 11 54538403 **Remarks :**
EMAIL : lsd836@ses.com.ar **Sea Areas :**



Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V)

- Contiene información que sirve de ayuda a los centros de coordinación de rescate en sus actividades de búsqueda y salvamento, mejorando de esa forma la seguridad de la vida en el mar.
- Se trata de una publicación de servicio elaborada y editada una vez al año por la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), con arreglo a las disposición número 20.8 del Reglamento de Radiocomunicaciones (RR).
- Este Nomenclátor consta de dos partes. Un folleto que incluye, entre otra información, el Prefacio a la Lista y los Cuadros de Referencia. La segunda parte es un CD-ROM que contiene todas las estaciones de barco, notificadas a la UIT, y otra información marítima conexas.
- La información publicada en este Nomenclátor se basa en los datos proporcionados por las Administraciones de sus Estados Miembros a la UIT.
- Los cambios de la información operacional y de las características de las estaciones contenidas en este Nomenclátor deben ser notificados inmediatamente a la Oficina de Radiocomunicaciones (BR) por las administraciones, como se indica en las disposición número 20.16 del RR.
- Todas las actualizaciones notificadas están disponibles en la página web BR MARS, semanalmente.



Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V)

☐ Folleto:

- Prefacio en los seis idiomas de trabajo de la UIT.
- Cuadros de Referencia.
- Lista de atribuciones refundida de las cifras de identificación marítima (MID), series de distintivos de llamada, bloques de números de identificación de estaciones costeras, bloques de números de llamada selectiva para estaciones de barco y números de llamada selectiva para grupos de estaciones de barco atribuidos a administraciones y/o zonas geográficas.

☐ CD-ROM (Información notificada a la BR):

- En formato PDF:
 - ✓ Todas las estaciones de barco con una MMSI asignada.
 - ✓ El resto de estaciones de barco.
 - ✓ Todas las estaciones costeras con una MMSI asignada.
 - ✓ Todas las aeronaves de búsqueda y salvamento (SAR) con una MMSI asignada.
 - ✓ MMSI y/o distintivos de llamada asignados a un grupo de estaciones de barco.
 - ✓ Información de contacto de las autoridades encargadas de la contabilidad.
- En formato de base de datos:
 - ✓ Todas las estaciones de barco junto con una interfaz de software similar al Sistema de Acceso y Extracción en el Servicio Móvil Marítimo (MARS).



Ejemplo de datos publicados en el Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V)

Section I

- 1 -

203001100 - 203629200

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
203001100	OEX2529	LARA	AUT				PL	MTB	N30171		6		V	AU1	Ex-Name: MV DREAM SRL VHFDC
203101200	OEX3544	LA GRANDE BLEUE	AUT				PL	YAT	S23359	1359	8		V		SRL VHFDC
203101400	OEX0701	SAGITTA	AUT	1	BE1		PL	YAT	N26647	19,0	8		V		SRL VHFDC, EPRB406
203102300	OEX5547	DONAR VI	AUT				PL	YAT	O22096	7,96	6		V		SRL VHFDC
203102400	OEX1995	SAMSON	AUT	1			PL	YAT	N29585	5,77	8		V	DP02	SRL VHFDC
203103300	OEX5550	LADY X	AUT	1	BE1		PL	YAT	N2754	27,54	12		V		SRL VHFDC, EPRB406, RADAR, AIS
203103400	OEX3163	N-23083	AUT				PL	MTB	N23083	2,5	8		V		SRL VHFDC
203104200	OEX5528	ENZOPI	AUT	1	BE1		PL	YAT	S25429	16,04	8		V		SRL VHFDC, EPRB406
203104400	OEX6105	ENZOVI	AUT	1	BE1		PL	YAT	N30105	9,12	6		V		SRL VHFDC, EPRB406
203105300	OEX5567	VALEA	AUT	1			PL	YAT	O31148	7,34	8		V		SRL VHFDC
203105400	OEX4620	N-22898	AUT				PL	MTB	N22898		8		V		Ex-Name: MELITA SRL VHFDC
203106400	OEX9229	HAKUNA MATATA	AUT				PL	YAT	N29229	6,75	6		V	DP02	SRL VHFDC
203107400	OEX3002	MALTEUS	AUT				PL	MTB	N29822		6		V		SRL VHFDC
203108300	OEX2537	AELLA	AUT				PL	MTB	O31164	7,18	8		V		SRL VHFDC
203108400	OEX7455	ALBATROS	AUT				PL	YAT	N29455	12,10	8		V		SRL VHFDC
203109200	OEX0718	SARMA	AUT		BE1		PL	YAT	N26915	12,8	9		V		SRL VHFDC, EPRB406
203109300	OEX2539	SPEEDY	AUT				PL	MTB	S21535	1,5	6		V		SRL VHFDC
203109400	OEX7098	SIE STA	AUT	1			PL	YAT	N30098	10,24	8		V		SRL VHFDC
203111400	OEX4631	TINA	AUT				PL	MTB	N32268	2,99	2		V	AU1	SRL VHFDC
203112400	OEX2842	FLOI	AUT				PL	MTB	W2642	1,2	5		V		SRL VHFDC
203113400	OEX3048	LA PERLA	AUT	1			PL	MTB	N30048	9,77	10		V		SRL VHFDC
203114400	OEX9031	LADY MARIA	AUT	1			PL	MTB	N26811	18,75	12		V		SRL VHFDC
203115400	OEX0837	GITTE	AUT	1			PL	YAT	W2687	15,19	6		V	DP02	SRL VHFDC
203116400	OEX2883	ALEGRIA	AUT				PL	MTB	N28863	11,3	10		V		SRL VHFDC
203117400	OEX7114	ROGNANTE	AUT				PL	YAT	N30114	6,71	4		V		SRL VHFDC
203118400	OEX6120	SAN FELICE	AUT		BE1		PL	YAT	N30120	12,31	10		V		SRL VHFDC, EPRB406
203119400	OEX6136	SUEWIND III	AUT	1			PL	YAT	N30136	8,39	6		V		SRL VHFDC
203121400	OEX8777	RELAX	AUT				PL	YAT	N36777	4,16	6		V		SRL VHFDC
203122400	OEX3636	ANDANTE	AUT	1			PL	MTB	N30038	22,79	12		V		SRL VHFDC
203123400	OEX2988	SAKOSMO	AUT				PL	MTB	N30086	7,42	6		V		SRL VHFDC
203124400	OEX7555	SHAMU	AUT				PL	YAT	W26555	16,45	16		V	DP02	SRL VHFDC
203125400	OEX8515	NAUSIKAA	AUT				PL	YAT	W26515	3,30	5		V		SRL VHFDC
203126400	OEX6119	NAUTILUS II	AUT				PL	YAT	W31119	4,06	4		V	DP02	SRL VHFDC
203127400	OEX3849	SOUTHWIND	AUT				PL	MTB	W26449	39,97	12		V	DP02	SRL VHFDC
203128400	OEX3148	CHVALRY	AUT				PL	MTB	N30148	9,38	12		V		SRL VHFDC
203129400	OEX2741	W-20841	AUT				PL	MTB	W2641	9,42	7		V	DP02	SRL VHFDC
203131400	OEX5638	ODIN	AUT				PL	YAT	W2688	4,18	8		V		SRL VHFDC
203132400	OEX6838	SJUNO	AUT	1			PL	YAT	W26538	15,31	10		V	DP03	SRL VHFDC
203133400	OEX3155	SABINE	AUT	1			PL	MTB	N3655	17,83	12		V		SRL VHFDC
203134400	OEX2711	BANCA	AUT				PL	MTB	N29711	9,49	10		V		SRL VHFDC
203135400	OEX6889	MANA	AUT	1			PL	YAT	W26889	8,87	6		V	DP02	SRL VHFDC
203136400	OEX7173	MANUA	AUT	1	BE1		PL	YAT	N30173	12,23	8		V		SRL VHFDC, EPRB406
203137400	OEX9764	VITI LEVI	AUT	1	BE1		PL	YAT	N29764	6,26	8		V		SRL VHFDC
203138400	OEX7715	WINKSKE-KARIN	AUT				PL	YAT	S23715	9,95	4		V	DP02	SRL VHFDC
203142400	OEX7239	OASIS	AUT	1	BE1		PL	YAT	N27239	16,75	12		V		SRL VHFDC, EPRB406, RADAR, AIS
203143400	OEX9698	SCHMETTERLING	AUT				PL	YAT	N29698	2,89	6		V		SRL VHFDC
203144400	OEX2877	ELISABETH	AUT				PL	MTB	N31777		6		V		SRL VHFDC
203145400	OEX9841	ESKAPADE	AUT				PL	YAT	N29841	3,10	6		V		SRL VHFDC
203146400	OEX7618	INSPIRIT	AUT				PL	YAT	N27618	5,7	5		V		SRL VHFDC
203147400	OEX7210	WINDO	AUT				PL	YAT	N30210	11,17	8		V		SRL VHFDC
203148400	OEX5970	CLEVER	AUT	1	BE1		PL	YAT	W25970	21,48	8		V		SRL VHFDC, EPRB406
203212400	OEX5813	PEGA 3	AUT	1	BE1		PL	YAT	N28729	11,12	8		V		AU1 SRL VHFDC, EPRB406
203256200	OEX5686	PANNKE	AUT	1			PL	YAT	4,96	4			V	DP02	SRL VHFDC
203303100	OEX8955	SUN IV	AUT				PL	YAT					V	AU1	SRL VHFDC
203324100	OEX8514	MARLANA	AUT				PL	YAT	ST30021				V	AU1	SRL VHFDC
203378100	OEX5989	NEREDE	AUT	1	BE1		PL	YAT	ST3115	9,77	6		V	AU1	SRL VHFDC
203403200	OEX3026	ANDREA	AUT	1			PL	MTB	W26443	10,46	8		V		SRL VHFDC
203413100	OEX3087	KARNTEN	AUT				PL	MTB	N30131	6,75	5		V	AU1	Ex-Name: G.G.B. SRL VHFDC
203464200	OEX5297	JOLLY JUMPER	AUT		BE1		PL	YAT	ST31102	44,0	8		V	AU1	SRL VHFDC, EPRB406, AIS
203620200	OEX5425	JONATHAN PARK	AUT	1			PL	YAT	N20057	14,83	10		V		SRL VHFDC, EPRB406, AIS, RADAR
203629200	OEX5267	FOX	AUT	1			PL	YAT	T21596	10,30	7		V		Ex-Name: KANOLA SRL VHFDC

203630200 - 205005900

- 2 -

Section I

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
203630200	OEX5427	ORION	AUT	1	BE1		PL	YAT	T21641	16,75	10		V		SRL VHFDC, EPRB406, RADAR
203631200	OEX5425	PERLA TYROLIS	AUT	1	BE1		PL	YAT		12,70	8		V		SRL VHFDC, EPRB406
203678200	OEX3421	W-26900	AUT				PL	MTB	W26900	1,5	6		V	AU1	Ex-Name: W-23730

Columna	ESPAÑOL
1	MMSI
2	Distintivo de llamada
3	Número de llamada selectiva
4	Nombre de estación
5	Administración/zona geográfica
6	Botes salvavidas
7	Instalaciones auxiliares (RLS)
8	Clasificación general
9	Clasificación individual
10	Número de registro
11	Arqueo bruto
12	Capacidad de personas a bordo
13	Bandas de frecuencia para las transmisiones telegráficas
14	Bandas de frecuencia para las transmisiones telefónicas
15	Autoridad encargada de la contabilidad (AAIC)
16	Información adicional

Manual para uso de los servicios móvil marítimo y móvil marítimo por satélite

- ❑ Se trata de una publicación de referencia diseñada para su utilización por los operadores de los servicios móvil marítimo y móvil marítimo por satélite.

- ❑ **Proporciona a la comunidad marítima:**
 - Una recopilación de los textos con carácter de tratado, reglamentarios, técnicos, operacionales y de otro tipo, relativos a los servicios móvil marítimo y móvil marítimo por satélite.
 - Contiene todos los extractos pertinentes de la Constitución y el Convenio de la UIT, del Reglamento de Radiocomunicaciones, del Reglamento Telegráfico y Telefónico y de las Recomendaciones UIT-T y UIT-R con relación al servicio móvil marítimo y el servicio móvil marítimo por satélite.



Notificación de datos – Publicaciones de Servicio de la UIT (servicio marítimo) y MARS

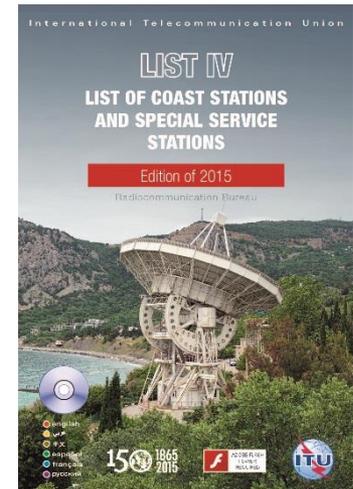
- ❑ La precisión de los datos difundidos depende de la información notificada.
- ❑ La fuente de los datos publicados son las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT.
- ❑ Para garantizar la actualización y la precisión de los datos, la CMR-07 decidió reforzar la obligación de las administraciones de notificar y revisó la disposición **20.16 del RR** como sigue:



“Las administraciones tomarán todas las medidas apropiadas para notificar de inmediato a la Oficina de Radiocomunicaciones las modificaciones que se introduzcan en la información relativa a la explotación contenida en las Listas IV y V, habida cuenta del interés que presenta esta información, en particular en lo relativo a la seguridad. En el caso de los datos de la Lista V, también disponibles en línea a través de MARS, las administraciones comunicarán las modificaciones al menos una vez al mes. En el caso de otras publicaciones, las administraciones comunicarán los cambios en la información que contienen tan pronto como sea posible.”

Notificación de datos – Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV)

- ❑ Con respecto al proceso de notificación y para ayudar a las administraciones, se han incorporado enlaces en MARS: <http://www.itu.int/ITU-R/go/mars/es>
- ❑ Un enlace proporciona a las administraciones la posibilidad de descargar, como un fichero formateado en MS WORD, todas sus estaciones inscritas utilizando un nombre de usuario y una clave:
<http://www.itu.int/ITU-R/go/mars-download/es>
- ✓ Se solicita a las administraciones que revisen los datos, de forma periódica y los devuelvan a la BR con “marcas de revisión” para señalar las modificaciones correspondientes.



Notificación de datos – Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV)

☐ Un enlace para los formularios de notificación pertinentes

(Estos formularios también pueden obtenerse solicitándolos a la Oficina de Radiocomunicaciones):

<http://www.itu.int/en/ITU-R/terrestrial/mars/Pages/Notificationforms.aspx>

NOTIFICATION FORMS

This table contains the forms to be used by administrations to notify Coast stations updates or amendments to the List IV.

The following forms are available in PDF format, in **English only**.

AIS - Automatic Identification System service	CES - Coast earth stations	CES-CP - Systems in the maritime mobile satellite service that provide a public correspondence service	CP - Public correspondence service
DSC-WATCH - Watch-keeping using digital selective calling techniques	MED-ADVICE - Transmitting medical advice	METEO - Meteo bulletins	NAVAREA Navarea coordinators
NAVINFO - Transmitting to ships navigational and meteorological warnings and urgent information (MSI)	NOTICE-NAV - Transmitting notices to navigators	PILOT - Pilot stations	PORTINFO - Port stations
RCC(s) - Rescue coordination centres (MRCC, RCC, MRSC, JRCC)	SAR AGENCY	UTC - Radio time signals	VTS - VTS (Vessel Traffic Services) stations

Notifications should be addressed to

The Director of Radiocommunication Bureau-ITU, Place des Nations. 1211 Geneva 20, Switzerland
 Direct Telefax No.: +41 22 730 5785,
 Email: brmail@itu.int



Notificación de datos – Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV)

Ejemplo de formulario de notificación:

ESCUCHA DE LLSD - Estaciones costeras que participan en la escucha de las frecuencias de ondas hectométricas, decamétricas y métricas utilizando técnicas de llamada selectiva digital

ITU@itu.int'."/>

Página 1

Página 2

Notificación de datos – Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V)

- ❑ En relación al proceso de notificación y para ayudar a las administraciones, se han incorporado enlaces a MARS:
<http://www.itu.int/ITU-R/go/mars/es>
- ❑ Un enlace proporciona a las administraciones la posibilidad de descargar todas sus estaciones inscritas, utilizando un nombre de usuario y una clave:
<http://www.itu.int/ITU-R/go/mars-download/es>
 - ✓ Se solicita a las administraciones que revisen los datos de forma periódica y notifiquen todas las modificaciones (adiciones, modificaciones y/o supresiones) a la BR.
- ❑ Un enlace con los formularios de notificación correspondientes (*Estos formularios también pueden obtenerse solicitándolos a la Oficina de Radiocomunicaciones*):
<http://www.itu.int/ITU-R/go/ship-notifications/es>



Notificación de datos – Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V)

- ❑ Existen dos métodos para notificar los datos (*ref. a la Carta Circular de la BR [CM/18](#) de 28 de noviembre de 2008*):
 - ✓ Formulario de notificación impreso
 - ✓ Notificación electrónica

List of Ship Stations and Maritime Mobile Service Identity Assignments - Notification

YOU ARE HERE [HOME](#) > [ITU-R](#) > [TERRESTRIAL SERVICES](#) > [MARS](#) > LIST OF SHIP STATIONS AND MARITIME MOBILE SERVICE IDENTITY ASSIGNMENTS - NOTIFICATION SHARE    

IMPORTANT NOTICE

Only notifications submitted by the responsible Administration or by an Accounting Authority authorized by a licensing Administration (ITU-T Recommendation D.90), will be accepted by the Radiocommunication Bureau (BR)

Provision No. 20.16 of the Radio Regulations states that:

- Administrations shall take all appropriate measures to notify the Radiocommunication Bureau immediately of any changes in the operational information contained in Lists IV and V, in view of the importance of this information, particularly with regard to safety.
- In the case of the data published in List V, which is also made available online through MARS, administrations shall communicate those changes at least once a month.
- In the case of other publications, administrations shall communicate the changes in the information contained in them as soon as possible.

GENERAL INFORMATION	PAPER NOTIFICATION FORM
Preface and Reference tables	Notification form (MSWord)
Symbols which designate classes of ships and other abbreviations	Notification form (PDF)
Description of fields	Example
ELECTRONIC NOTIFICATION	Notifications should be addressed to
Data elements for electronic submission (PDF)	The Director of Radiocommunication Bureau-ITU, Place des Nations, CH-1211 Geneva 20, Switzerland.
Example	Direct Telefax. No.: +41 22 730 5785,



Requisitos de incorporación de las publicaciones marítimas de la UIT – Apéndice 16 (RR)

- ❑ Los barcos que, por acuerdo internacional, deben ir equipados con el Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítimos (SMSSM) han de llevar a bordo las versiones más recientes de las Publicaciones de Servicio de la UIT (servicio marítimo):
 - **Lista IV – Nomenclátor de las estaciones costeras y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Lista IV)**
 - **Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V)**
 - **Manual para uso de los servicios móvil marítimo y móvil marítimo por satélite**



Requisitos de transporte de las Publicaciones de Servicio de la UIT sobre el servicio marítimo

- ❑ Las autoridades responsables de la concesión de licencias a las estaciones radioeléctricas de los barcos, en sus administraciones, tienen la obligación de garantizar que las estaciones bajo su jurisdicción cumplen lo estipulado en el Reglamento de Radiocomunicaciones.
- ❑ Los Estados Miembros deben asegurar igualmente que se respeta lo estipulado en el Reglamento de Radiocomunicaciones, inspeccionando las estaciones radioeléctricas de los buques extranjeros que visitan o atracan en sus puertos.



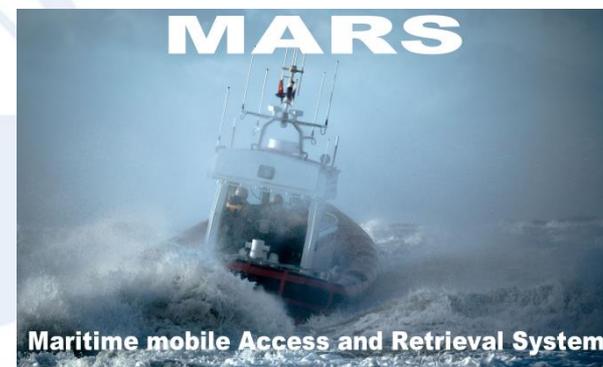
Sistema de información en línea marítimo de la UIT

MARS - Sistema de acceso y extracción en el servicio móvil marítimo

❑ MARS proporciona

- ✓ A los usuarios funciones de búsqueda para recopilar datos relativos a las estaciones de barco y estaciones costeras, dirección de las autoridades y administraciones encargadas de la contabilidad e información sobre aeronaves de búsqueda y salvamento (SAR) y ayudas a la navegación con una MMSI asignada.
- ✓ A las administraciones la posibilidad de descargar un fichero que contiene todas las estaciones de barco y costeras actualmente registradas en la UIT.
- ✓ A las administraciones los formularios de notificación utilizados para actualizar la información que aparece en las Publicaciones de Servicio de la UIT relativas a los servicios marítimos y como resultado en el sistema MARS.
- ✓ Información adicional referente a temas marítimos tratados por la Oficina de Radiocomunicaciones.

- ❑ Está disponible gratuitamente 24 horas al día y 7 días a la semana y las actualizaciones se realizan con periodicidad semanal (a las 03.00 hora UTC de los lunes).
- ❑ La información contenida en este sistema se basa en los datos proporcionados a la UIT por las Administraciones de sus Estados Miembros.



<http://www.itu.int/ITU-R/go/mars/es>



MARS – ¿Quiénes son sus principales USUARIOS?



❑ **Centros de Coordinación de Salvamento y Unidades de Búsqueda y Salvamento**

❑ Administraciones

- Estaciones costeras
- Departamentos responsables de la concesión de licencias y notificación de barcos, estaciones costeras y otras estaciones marítimas

❑ Comunidad marítima

- Empresas y agencias navieras
- Autoridades encargadas de la contabilidad
- Organizaciones Internacionales (IMO, Inmarsat)



MARS - Presente

En 1995, el MARS de la UIT pasó a estar operacional en la World Wide Web (www). En los últimos años, se han producido numerosos cambios en la información disponible.

Maritime mobile Access and Retrieval System (MARS)

YOU ARE HERE HOME > ITU-R > TERRESTRIAL SERVICES > MARS

SHARE    

ITU MARS

MARS is a free of charge, online access and retrieval system that allows users to consult the information currently registered in the ITU's maritime database system.

This webpage provides operational information of Ship and Coast stations, MMSI assigned to AIS Aids to Navigation and SAR Aircraft, and contact information of Accounting Authorities, that have been notified to the ITU Radiocommunication Bureau by the Administrations of ITU Member States. It is updated on a daily basis.



Quick links

General references

Additional information

- Download ship stations, coast stations, and MMSI assigned to AtoN and SAR aircraft. **(Restricted Access)**
- Radio Regulations (Edition 2016)
- Maritime Identification Digits (MID)
- International Call Sign Series
- Assignment and use of identities in the maritime mobile service (MMSI) (Recommendation ITU-R M.585)
- Accounting Authorities (Recommendation ITU-T D.90)
- BR Maritime Circular Letters (CM Series)



SHIP STATIONS

COAST STATIONS

UNECE - UN/LOCODE

The "United Nations Code for Trade and Transport Locations" is commonly more known as "UN/LOCODE".

UN/LOCODE - Code List by Country



MARS – Recuperación y descarga de datos

❑ Recuperación de datos

- ✓ La recuperación de datos es directa.
- ✓ Bajo el encabezamiento “Recuperación de datos” figuran enlaces con información almacenada en la base de datos marítima de la UIT, relacionada con diferentes tipos de estaciones.
- ✓ Haciendo clic en cualquiera de los enlaces indicados , se dirige al usuario a la **PANTALLA DE BÚSQUEDA** pertinente.

❑ Descarga de datos

- ✓ ÚNICAMENTE las administraciones tienen la posibilidad de descargar un fichero que contenga todos sus barcos y estaciones costeras actualmente registradas en la UIT (protección mediante clave).

SHIP STATIONS



Retrieval of
information >

How to notify >

COAST STATIONS



Retrieval of
information >

How to notify >



MARS – Ejemplo de recuperación de datos relativos a una estación de barco

- ❑ En la página principal de MARS, bajo el encabezamiento Retrieval of information, se hace clic en los detalles de las estaciones de barco

SHIP STATIONS



[Retrieval of information >](#)

[How to notify >](#)

- ❑ En la pantalla de los detalles de las estaciones de barco, se introduce un criterio en el campo apropiado. En este ejemplo, se utiliza la Identidad del servicio móvil marítimo (MMSI). Si la estación está almacenada en la base de datos marítima de la UIT, aparece una lista que contiene algunos detalles de la estación recuperada.

- ❑ Haciendo clic en el nombre de la estación de barco que aparece en la lista, aparecerán todos los datos notificados. Véase la siguiente presentación

Particulars of Ship stations

Note (Errors and omissions):

The data contained in the ITU maritime database(s) is provided only by the Telecommunications Administration having jurisdiction. Users should therefore bring to the attention of their respective Administrations any necessary amendment of the data (error appropriate information can be transmitted to the ITU via official channels).

Conventional search method (enter either the full or partial string)

Ship Name	<input type="text"/>
Call Sign	<input type="text"/>
MMSI/VHF Handheld Id	<input type="text"/>
Administrations/geographical areas	<input type="text"/>

Supplementary search method (enter full string):

EPIRB ID code	<input type="text"/>	(MMSI / MID + Call Sign)
EPIRB Hex ID code	<input type="text"/>	
IMO or national registration no.	<input type="text"/>	



MARS – Ejemplo de recuperación de datos relativos a una estación de barco

- Aparecen todos los datos de la estación de barco notificados

Particulars - Ship Name: AARTI PREM			
Administration	:	Liberia	
Geo. Area	:	Liberia (Republic of)	
Ship Name	:	AARTI PREM	
Call Sign	:	A8QY3	
Selcal No.(s)	:		
MMSI	:	636014966	
MMSI No.(craft associated with parent ship)	:		
Inmarsat No.(s)	:	463703163, 600958619-20, 764873925-27	
Boats	:		
EPIRBs	:	BE1G2	
Ship class	:	MM BLK	
Corresp.	:	CP	Terr. Serv. : CD
Hours	:	H24	
RTG Band	:		RTF Band : STUV
AAIC	:	CY03	AAIC SAT :
AA info.	:		
Owner	:	MERCATOR LINES (SINGAPORE) LIMITED	
Ex Ship Name	:		
Ex Call Sign	:		
EPIRB ID code	:	636014966	
EPIRB Hex ID code	:		
Vessel Id. No.	:	9087738	
Gross Tonnage	:		
Person Capacity	:		
Radio Installation	:	INMARSAT C,F,VHF,MF/HF/DSC	
Modification date	:	03/03/2011	
Emergency Contact	:		

- En relación a los datos recuperados para otros tipos de estaciones, disponibles en MARS, el procedimiento es bastante similar



MARS – Información adicional relativa a temas marítimos

- ❑ La BR también pondrá a disposición de las administraciones y de la comunidad marítima una recopilación de los cambios en las Listas IV y V notificados a la UIT, desde la publicación de una edición. Se trata de ficheros formateados en PDF que pueden descargarse desde la dirección: <http://www.itu.int/ITU-R/go/mars/es>
- ❑ Esta información se publica únicamente a título informativo y los requisitos de incorporación a bordo de barcos, como estipula el Apéndice 16 del RR, no se aplican a estas recopilaciones.

Download ship stations, coast stations and MMSI assigned to AtoN(s) (Restricted Access)

YOU ARE HERE [HOME](#) > [ITU-R](#) > [TERRESTRIAL SERVICES](#) > [MARS](#) > [DOWNLOAD SHIP STATIONS, COAST STATIONS AND MMSI ASSIGNED TO ATON\(S\) \(RESTRICTED ACCESS\)](#)

SHARE    

SCOPE

The purpose of this service is to enable Administrations to download a file containing all ship stations that they have notified to the ITU for further review.

GENERAL INFORMATION

Only Administrations, that have ship stations registered in this database, can access this service. Administrations can download only those ship stations, for which they have jurisdiction. Administrations shall be provided with an account number, on receipt of a formal request.

Please refer to [Circular letter CM/10](#).

DOWNLOAD

Downloaded data is in the same format as described in Annex 2 to Circular Letter CM/18.

IMPORTANT

Please note that the character * (star) in the user name, is no longer valid.

It has been replaced with the character _ (underscore). Please use the character _ in the username, from now on

Example: mars*country symbol is replaced with mars_country symbol

[Download](#) (Restricted Access)



Publicaciones de Servicio de la UIT (servicio marítimo) – Infracciones a la propiedad intelectual

- ❑ La UIT ha recibido de varias fuentes información de que en el mercado hay a la venta copias no oficiales de las Publicaciones de Servicio del servicio marítimo de la UIT.

Para garantizar que se respetan los requisitos de incorporación (Apéndice 16 del RR) de las Publicaciones de Servicio de la UIT (Lista IV, Lista V y el Manual Marítimo), se invita a las Administraciones a que informen a sus autoridades responsables para asegurar que durante las inspecciones llevadas a cabo a bordo de los buques se presentan las versiones más recientes y autenticadas por la UIT.



Observaciones finales

Para reiterar lo siguiente:

- Tanto las Publicaciones de Servicio de la UIT (servicio marítimo) como MARS se han diseñado y estructurado a fin de proporcionar información:
 - ✓ **considerada esencial para el funcionamiento adecuado y seguro de los servicios de radiocomunicaciones; y**
 - ✓ **para ayudar a mejorar la seguridad marítima.**
- La precisión de los datos difundidos depende de la información notificada.
- La fuente de los datos publicados son las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT.
- Para garantizar que los datos están actualizados y son precisos, la CMR-07 decidió reforzar la obligación de las Administraciones de notificar y revisó la disposición **20.16 del RR.**
 - ✓ Debe **notificarse** inmediatamente a la Oficina de Radiocomunicaciones cualquier cambio en la información operacional contenida en las Listas IV y V, teniendo en cuenta la importancia de esta información, especialmente en lo relativo a la seguridad ...



*¡Gracias por su
atención!*

